

~~24~~
9-2-70

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



81.

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΩΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



*

Α ΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Δεκέμβριος 1969 - Ιανουάριος 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) ... Κ.Ο.Υ.Σ.Ε.....
 (παλαιότερον όνομα: *Κου.6.ε.*.....), Ἐπαρχίας *Καινουργίου*
 Νομοῦ *Ηρακλείου*.....
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἔξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Μιχαήλ*
Καραζάμη..... ἐπάγγελμα *Σιδάρειας.ο.ε.*.....
 Ταχυδρομική διεύθυνσις *Κ.Ο.Υ.6.Ε. Καινουργίου Ηρακλείου*
 Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἔξεταζόμενον τόπον..... 44.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίαι :
 α) όνομα καὶ ἐπώνυμον *Καγαζάη* *Έζενη* -
Παραβιωνή
 ἡλικία... 6.5... γραμματικὴ γνῶσης... *Ε.Σ.Τ.' Δημοτ.-*
.ανατ. τόπος καταγωγῆς *Κου.6.ε.*
Καινουργίου

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σπορὰν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν πομνίων; *αλ. Π. Εδιναίαι αισ. ομο-*
ρειαλ. ειαίδιαφέν.ιασι.αισρεια.οια.βοσεήν
 "Υπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
 ματα; ..*ν. ιδη.ρχ.ον.κλ.ρ.6.7.α.6.*.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ιδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
 δῆλ. εἰς τοὺς χωρικούς· β) εἰς γαιοκτήμονας ("Ελληνας ἢ ἔξους, ὡς
 π.χ. Τούρκους")· γ) εἰς Κοινότητος· δ) εἰς μονάς κλπ. *Ει.Σ.Χω-*
ρ.ι.ιού.ι.ε.ι.σ.Κο.ι.νο.τη.ζε.ι.α.ι.ε.κα.ρ.ι.α.ε
- 3) Ο πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
 γάμον τῶν πέκυων του, δισυγειομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάγατόν
 του; *ι.αι.α.ζ.γο.ο.ο.ε.ε.ι.μ.ε.ο.ζ.ο.γ.μ.ο.ο.*
ο.λ.ι.γ.γ.γ.γ.ο.ο.ο.6.ο.ν.γ.ρ.η.6.ι.ν.2.ω.ν.1.έ.μ.κ.α.ν.γ.ο.ο.

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δῆλον, τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; .*Χαρ. Ρ. Κ. Χ. Σ. Ε. Ι. Σ. Α. Μ. Υ. Π. Ζ. Ε.*

ρ. α. ε. γ. ε. ω. ρ. γ. ι. α. ν. υ. α. ε. ι. π. κ. ο. ρ. φ. ι. α. κ.

2) Οἱ τεχνῖται (δῆλον, οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ..*N. α. l.*.....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄπομα ἢ μὲ δόλοκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *Σ. Ε. Ν. Υ. Φ. Ο. Φ.*
χ. ο. ν. Ε. ι. Δ. Τ. Η. Σ. Ω. Θ. Ε. Ρ. Ε. Φ. Ε. Ρ. Ε. Α. Σ. Ι. Α. L.
. Φ. Τ. Ι. Π. Ο. Σ. Χ. Ο. I......

2) Πᾶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπτροι, μισακάτορες, στημισα-
κατόροι κλπ.)*Ποία ἦτο τὴν κοινωνική των θέσις ; ...*

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα;)

4) Ἐχρησιμόποιοῦντο καὶ ἔργαται ἐποχικῶς, δῆλον διὰ τὸ θέρισμα,
τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ διὲ θλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποὺ
προήρχοντο οὗτοι ἡσαν ἀνδρες μόνον ἢ καὶ γυναικες ; ποίουν
ἀμοιβήν ἐλάμβανον ἡμερομίσθιφν εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; *Π. ρ. ο. ι. ρ.*
ρ. χ. ο. η. Τ. Η. Σ. Ε. ι. Δ. Σ. Η. Ε. Ρ. Ε. Φ. Ε. Ρ. Ε. Σ. Ι. Α. Σ. Ι. Α. Η. Η. Η.

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ύπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν val,
ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; ..*Ο. Υ. C.*.....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποὺ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν
ἔργασίας ; ..*Ε. Η. Τ. Α. S. ... Τ. Α. Η. Σ. Η. Ε. Ρ. Ε. Φ. Ε. Ρ. Ε. Σ. Ι. Α. Σ. Ι. Α. Η. Η.*.....

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἔργαται ἢ ὡς τεχνῖται
κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιαστές), πρα-
ματευτάδες (ἔμπτοροι) κλπ. ;

- δ'. 1) Πώς έλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: μὲν ζωϊκὴν κόπρον
 (βιῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μὲν καῦσιν: α) τῆς καλα-
 μιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ μὲν κάλυψιν (παρά-
 χωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

Μεγάλη υγρασία ποιορον.....

.....

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον
 σας; *1935*

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ σι γεωργι-
 καὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; *σιδηροῦν ἄροτρον.*
αὐτὸς τοῦ 1935. αὐτούς τοῦ 1956.

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).
 Εἰς ποια κτήματα ἔχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;
 Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἢ προμή-
 θεῖα μῆτοι; *σιδηροῦν ἄροτρον.*

Ἐχρησιμοποιεῖται εἰς αργινάς ένταξεις τοῦ άροτροῦ
εἰς ορειάδες μερική στάση ἔχει το. Ειπούνται οι μεσορίοι.

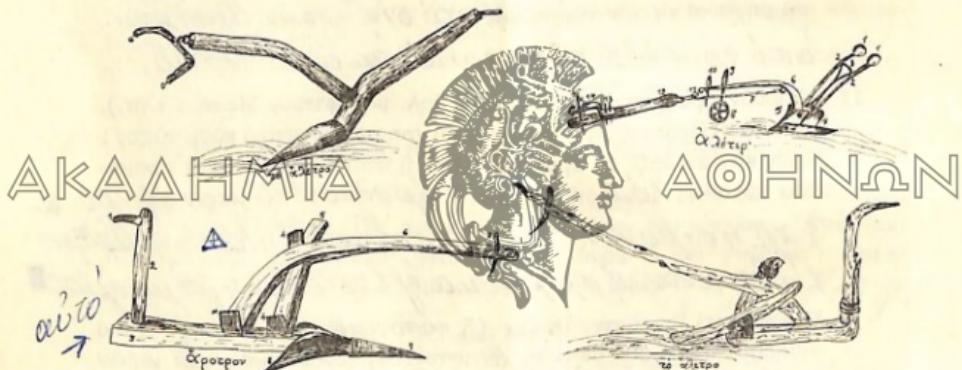
Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἑκάστου τύπου
 σιδηροῦ ἀρότρου μὲν τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν
 αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. . . .

1.....	4.....	7.....	10.....
2.....	5.....	8.....	
3.....	6.....	9.....	



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) *1956*
 3) Μηχανὴ θερισμοῦ *1960*

- 4) Μηχανή δεσμάτως τῶν στοχύων (δεματιῶν)... 1960.....
- 5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ ... 1960.....
- στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον ... Εἰδ. μοι. Ζ. Υ. Σ. Τ. Β.
ΡΕ. Ν. Η. Ζ. Α. Ε. Ρ. Ι. Ο. Χ. Η. Ζ.
-
- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφὴ τοῦ παλαιοῦ ξύλινου ἄροτρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποίαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα;



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει δύνματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἔξαρτημάτων αὐτοῦ.

1. Χειραλαβή... 6. Σ. ται. βάρε... 11. οὐδοδεχή...
2. Νοχερλ... 7. Σ. τή. ρι. γμα... 12.
3. Β. α. δι. S... 8. Π. ο. ο. αρι... 13.
4. Λ. φ. γ. η. ν. α... 9. ι. ν. 6... 14.
5. Σ. π. ἀ. θη... 10. Καρ. Σι... 15.

⁽¹⁾ Εὰν εἶναι δύνατὸν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμησιν).

- 4) Τὸ ὑνὶ τοῦ ἔνδικου ἄροτρου ἥτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἄροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνὶ (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἑκάστου.

Το. Η.Κ.Ι. Γαύ. Συγίκου. Άρο. ἔρου. ἕνδικος.
μορφῆς τοῦ ἔχοντο μορφῶν εἰτούτου
ἀρθρού, Δι. ο. θεώντος τηρητικού μορφῶν εἰτούτου.



- 5) Ποιὸν τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἄροτρου; Η.ρ. θμος. 5..

ΑΚΑΔΗΜΙΑ **ΑΩΗΝΩΝ**
6) Ἡτο (ἢ εἶναι) κατεσκευασμένη ἐκ δύλου ἢ σιδήρου; Εις. Σ. γαν



- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἄροτρου

(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάρι κλπ.).....

.Σ. ι. Σ. η. ά. π. η. , π. η. ο. η. , . ο. η. η. , . Σ. η. η. η. ,

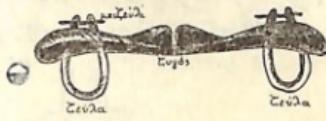
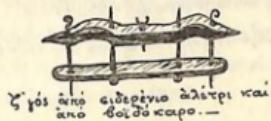


πριόνι

ἀρίδια

ρινί ἢ ξυλοφάρι (ἀρνάρι).

- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτρον (ζευγάρισμα, ὅργωμα) ποῖα ζῷα ἔχρησιμο-
ποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῷον, δῆλ.
ἴππος, ἵμίονος, ὄνος... *Β.Ο.Ε.Σ. αγρικόλ. ποιη.*
Ὥροι ποιημένοι
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὅργωμα δύο
ζῷα ἢ ἕν;... *Δ.Ν.Ο. Βοοία., Θ.Δ.Θ.ναι., Σ.Γ.Α.θ.*
ἵμιονος
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῷα ἢ το (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός;
Μ.Δ.Ν.Ο. Θ.Ι.Α. τόξος. Β.Ο.Δ.Ι.Α.



Σχεδιάστε τὴν μορφὴν τοῦ παλαιοτέρου καὶ τοῦ σημερινοῦ
ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάστε τὰ διάφορα
μέρη καὶ ἔξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λούρα, ζεῦλες, πιζεύ-
λια κλπ.). *Τ.ν.γός, Τ.εύλες, Ζεύρα, Τ.εύλια*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ.....ΑΘΗΝΩΝ

- 10) Σχεδιάστε ιδιαιτέρως τὴν μορφὴν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν
tóπον σας. *Τ.εύλοι με τ.εύλια*

- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ἔύλου ἢ σχοινίου,
ὅ όποιος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λούρα, κουλλούρι),
προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὅργωμα ; (Σχεδιάστε
αὐτόν). *Ζεύρα*

- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὅργωμα δι' ἑνὸς ζώου ; *Από το. 1950...*

Πῶς γίγεται ἢ ζεῦξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

Μ.ε. Ιουρία

Περιγράψατε καὶ σχεδιάσατε (ἢ φωτογραφήσατε) τὴν σκευήν,
τὴν ὅποιαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῆ
εἰς αὐτὴν, τὸ ἄροτρον... Λαζαρός, οὐαμαρόζι,....

Λαζαρός.



ζ. ἄροτρίασις (ὅργωμα) καὶ σπορά.

- α) Ποῖος ὅργων παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἀνδρας (ὁ ἴδιοκτήτης τοῦ ὅργου ἢ ἄλλος) 2) γυναικας 3) υπηρέτης. Σημειώσατε ποια
ἡ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας. Λαζαρός. Επανάρη. Βαρύτης.
Δεκατός.

- β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,
εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν). Λαζαρός. Βαρύτης.

Ζεύξιμον. Θεων. Ζεύξιμον. Ζεύξιμον.

ταῦτα. Κάτιον. Κάτιον. Κάτιον.

- 2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον... Βαρύτης.

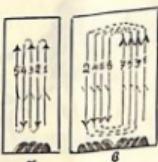
- 3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργός τὰ ζευγμένα ζῷα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ
ὅργωμα μὲ σχοινί, τοῦ ὅποιου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα
τῶν ζώων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).

Με. Β. Χοικι. Βαρύτης. Εχει. Ορθή. επ. Βαρύτης.
ταῦτα. Ζεύξιμον.

- 4) Σχεδιάσσατε πῶς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίστης πῶς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ' εύθεταν γραμμήν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

*θρ.. Ι. Κ. Ε. ταὶ παι. μ. ε. το. 6. Σ. ε. διάγραμ.
μοι... οι παι. β.*

ἢ ὅργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;



Σημειώσατε μὲ τὸ σημεῖον τοῦ σποροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὄργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ύπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὄργωματος σχεδιάσσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ Διηγορά κατὰ τὸ ὄργωμα τοῦ σφυροῦ ἐγίνετο (π. γίνεται αἱρόται) εἰς λωρίδας (δῆλ., σπορές τῆς σπορίες, ντάμιες, στασίες, μεσδράδες κ.λ.π.) ; *Μ. ε. 6. ω. ρ. τ. ε.*

Πῶς ἔχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; μὲ αὐλακιάν ; *Ν. αι.*

- 6) Ποῦ ύπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μὲ σκοπάνην, δῆλ., νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον ; *Π. αγοράδιερα. εύ. τα. ορεινοι. μερη
βιμερον. θ. ο. α. θενοι.*

- 7) Ποῖοι τρόποι ἡ εῖδη ὄργωματος (ἄροτριάσεως) ἤσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δῆλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγιώς, βαθιά κλπ.

καθετω. πλαγιω. βαθια.

Εἰς ποία ὄργωματα, (σπορᾶς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων
ἢ ἄλλων. Τετραδεκάτη. Θεοφάνεια. Αριθμός τέσσερας. Μάρτιος.
γιών. ποι. επο. Ηδ. Θεοφάνεια. Ιανουάριος.....

γ) Ἀροτριάσεις (ὄργωματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὄργωματα ἔγίνοντο (ἢ
γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικήν περίοδον. Πῶς λέ-
γονται (όνοματολογία) τὰ ὄργωματα αὐτά π.χ. καλλουργιά,
διβόλισμα, γύρισμα κλπ. Λευκή θύμησις. Επίσης.....
γένιοι ομικροί. ή. παραγοργή.....

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Απαντήσατε δύμοίως, ὡς ἀνωτέρω)



3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ διατήστον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρα-
νάπτωσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν θιταρί ἢ ἄλλο δημητριακόν....

Φ. Β. 21. Σ. 20. 9.....

4) Πόσα ὄργωματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κρι-
θῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ
ποίαν ἐποχήν; Φ. Β. 20. Σ. 20. 9. Ο. Κ. Π. Α. Β. Ρ. Ι. Ο. Χ. Α. Σ. Ι. Ν. Κ. Ε. Μ. Β. Φ. Ο. Υ.....

5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σποράν.
π.χ. τὸ δισάκιον εἰς αὐτὸν περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἔξ αὐτοῦ λαμ-
βανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; ΤΟ. ΒΙΩ. Ο.

.Φ. Β. 20. 11. 1.

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρί-
ζονται : τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ύνιον κατὰ
τὴν ἀροτρίασιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἡ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αύτά. Μὲ ἐλλειψειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἡ ὅποια ἔχει τοποθετηθῆ, εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἡ μὲ ἄλλον τρόπον; *Μ. θ. το. ωι. δωματ.*

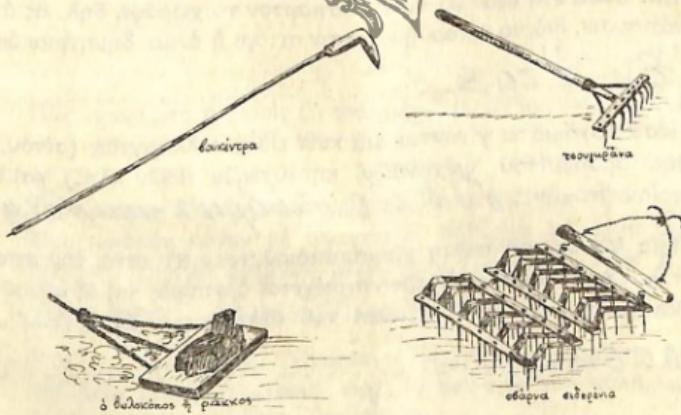
ρ.θ. π.τ. βουκέντρος.....

2) Γίνεται μετὰ τὸ δργωμα ἴσωπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *Μ. αι. μ. δ. β. ς. η. π. ρ. δ. ε. ε. ε.*

.σα'. π. εδεικά μέρη.....

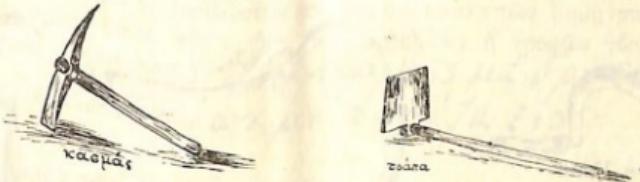
3) Ἡ σκαφὴ μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν δργωθῆ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ.ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἑκάστου ἐν χρήστει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἡ φωτογραφίας. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τουτῶν).

*ΑΚΑΔΗΜΙΑ Η ΑΓΡΟΥ μερῶν τοῦ αγρού σύναρτη
Εχουν. δργωθ. με σκαφ. ποὺ γινεται αρρ. ποτοφ.*



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἡ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

έκάστου καὶ παραθέσατε ἵχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)
 Μ.ε... ειπαδ.ε. τ.α. η. βελαιδεται με...



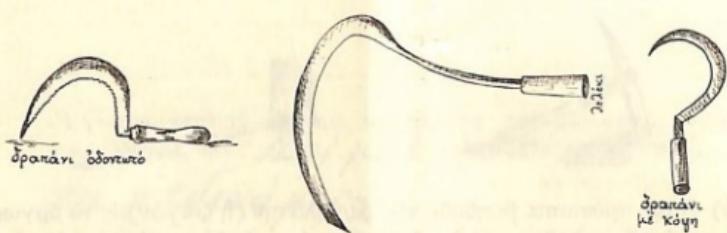
- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὅργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ώς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἔκτελοῦν
 Σεν. ἐπον. θεοι. γεροι. ὁ. νομαρχίαι. ἐργάζονται.
 ποι. νομαρχίουν. τα. σεν. γερο. γενότους. δαίμονους
- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σποράν δσπορών. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἔκάστου εἶδονς.
 Σ.ν.η.ως. π.ε.ο.ι. Η.σ.ω.ρ.δ. δ.σ.τ.ο.ι.ο.ν.
 Σ.η.η. Σ.ρ.ε.η. Σ.ρ.ε.η.
- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφάς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. ... Σ.ι.ο.ρ.δ. Σ.η.η...
 Ο.ρ.ε.ι.η.ο.ι. ο.ι.α. ὄρ.α.μ.α.ρ.ι. (σ.ε.ν.ό.η.γ.ρ.ι. - ,
 Σ.η.η.1.. Σ.η.2.0.1..η.ο.ι., ο.ι.α.τ.ρ.ι.γ.ν.γ.1..μ.ο.η.1.6.7.1.ε.η.)
- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια, ἢ πρασίες (βραστίες) καὶ ὄλλως. Σ.η.ρ.δ. 2.0.1.. 1.9.2.0.. ε.π.σ.η.ρ.γ.ο.ν.2.0. ε.η.
 ε.η.λ.α.μ.ο.ι., ε.η.μ.ε.ρ.ο.ι. ε.ε.σ.. ε.ρ.α.γ.1.ε. - ..

B. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

a. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποιὸν ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
 (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἵχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. μὲ τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) *Μέ. δρεπάνι.*
Σ. Ι. εργάκι.)



'Εὰν ἡσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ
ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίστης νὰ
σχεδιάσετε τὰ ἔργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

Εἰ. ν. αι. αισθαντική 6.81. γο. δρ. ειδώνια.
Σ. Ι. εργάκι.)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ..... ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποια ἄλλα ἔργαλεία (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο
(ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διά τροφὴν τῶν
ζώων (βλ. παράδειγμα εἰς την κατωτέρω εἰκόνα) *κ.0.6.α.*



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἔργα-
λείου ἥτο δύμαλή ἢ δύοντωτή; (Σχεδιάσσατε αὐτήν).

ο. μαρ. η.

- 4) Πῶς ἥτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσσατε ἡ φωτο-
γραφήσατε αὐτήν). Ο σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

*δρεπάνια. Μ. χειρολαβή. ειδώνια.
ἢ. ποι. δύοντων.*

5) Ποιος κατεσκεύαζεν αύτά τὰ θεριστικὰ ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) *D. Μαχαιρέως ἢ ο. Θεοφρόσυβος Χαριόνει*

6) Ἡτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δῆλος δι' ἐκριζώσεως καὶ ὅχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν τὴν δοσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζῴων (τῆς ρόβης κλπ.) *Σιδηρού θησμὸν οὐδὲν πανταχού*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποιὸν ὑψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι *ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἢ κριθή, ἢ βρώμη, ἢ σίκαλις κλπ.* *D. ΙΟ. ΕΙΑ. Σ. Τ. Ερ. Π. ΟΥ.*

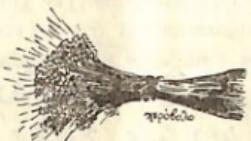
2) Οἱ στάχυες ποὺν ἔμεναν (ἢ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζὶ μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἔλεγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *Σενεκαλίδης Καρπούζης*

3) Ποὺ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς κλλοτρόσωπα (γυναικεῖς ἢ παιδιά), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπὸ αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξιές, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ὅποιθετον ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; *Ναι. ει. ιο. οι.*

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ δύο; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἔκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; "Οπου τοποθετοῦνται πολλά μαζί, οἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εύρισκονται πρὸς τὴν αὔτην κατεύθυνσιν, ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς). *Το. πι. ομηλας ζ. οδοδρούνται ποττάρια μήναι να κοτε..*

*τι. ο. γ. μαχιέλια ο. α. γ. μαχιέλι. ε. ελαφρ-
τα. ο. ε. ν. ο. κ. τα. μαχ. η. κον. τα. χ. ερ. ο. β. ζο.*

5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα; Πολλαχοῦ καλοῦνται ἀγκαλιές. . *Καὶ τὸ πόδι τοι γε αἴτιος γέροντος...*



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποῖοι θερίζουν: ἄνδρες καὶ γυναῖκες; 'Υπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) θερισταί, οἱ ὅποιοι ἡρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν σκοπὸν ἀπὸ ἄλλον τόπον καὶ ποιον; *Λευκόποδες... ἀνδρίζονται γοναῖς τε προνομῇ εἰσαγ... γρηγορίας... εν τούτοις ομοιός Ρεδύμης... (Καὶ οὐαὶ φίτια)*

- 2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοί μὲν ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ' ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποια ἡτοί ἡ ἀμοιβὴ εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος; Τὸ δὲ ἡμερομίσθιον ἡτοί μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ δινευ φαγητοῦ; (Παραδέσσατε μὲν τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν). *Ητο με μέρος... παρατο... 5... ὁμιδεύειρισθρί με το... φαγητού... Στηγρον με μερομείρα... το... 80 δρχ. τηλ. ημέρας με τοι γα... γητού...*

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύλαξιν, ίδια τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν; 'Επίσης κατὰ τὴν ἔναρξιν τῆς ἔργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλλοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἢ μέση τῶν);

Άριτι... τετοια... ζεύδων δινείνεται...

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχὴ ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

λυκῆδως αρχήζει ο θερισμός δευτερο-

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. Π. Α. Τ. Ε. Θ. Α. Ι. Ο. Φ. Υ.

Ξαβγεροιά (κροτίιει τραγούδι). ή μαν-

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἕνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυς ποὺ μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινας τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυς πλέκουν σταυρὸν ἡ γυναι, τὴν ὅποιαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὃπου υπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο γι

εθίμιον. Λαζαρίνα η μαρία ζει. γεράκια στεγοί

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

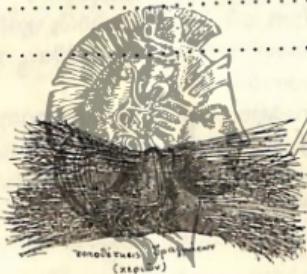
- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἢτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἔσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

μεσημέρια αρίτιαστο γεράκια στεγοί

2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυς καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χερίες, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδενοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα διπλά βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσμινον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Σο. ορματι. τῷ ιδεῖτε. ο. ἐργαλ. τις.....
ταγματι. έ. τ. έ. δι. τουτ. αι. ἐργ. ἀτρια.
επιμερον. χρησιμο. μοισιαν. εργ. ή. η. η.
δια. το. δ. ε. δι. ματ. ω. αγαι. τ. ερο.
με. το. τ. δι. ο. το. αρι. δα. ρι. τ. με. ερο.
τ. ε.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσμινον ἀφήνοντο εἰς τὴν ίδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὀρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Σο. ορματ. το. εν. για. εγ. τρ. η. νη. το.
ανα. ε. ε. δια. α. α. δ. ε. γ. ο. τ. ι. α. κ. α.
με. το. γ. α. ε. δ. ο. υ. ρ. α. ε. ε. μ. ε. γ. ε. ρ. ο. το.
ει. το. ο. ε. μ. α. ν. θ. ε. τ. α. δ. ι. ο. τ.

ε.' Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

1) Ἀπὸ πότε ἥρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς... *Μελαρνίζεια*

Τη̄ Η. αλιβάς. άρχι. 62. άπο. 20. 1915.

Π. ερ. που. και. τὸ. φύ. τεύμα. ἡ̄. 1820.

Σόν. Μάρτιοι. Βιβλιοφορ. γινεται μετέρις θερινού

- 2) Πῶς έγίνετο (ή γίνεται) ή ἔξαγωγή (βγάλσιμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ή μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ή φωτογραφίαν... *Μ. ε. σ. εισαθετι. Κ. Ε. αποτ.*

ποι. με. ἀροτρού. στ. φ. ε. φ. ον

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

ΑΚΑΔΕΜΙΑ

ΑΟΝΗΝ

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον η διατροφὴ τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ζῆρα χόρτο (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Εάν ναί, περιγράψατε πῶς έγίνετο η καλλιέργειά του, ἐπειτα η κοπή, η ζήρανσις καὶ η φιλαξίς αὐτοῦ... *Ω. Χ. Ι. Ο. Ζ. Υ.*

Σ. Η. Ι. Ρ. Ν.

- 2) Πότε έθεριζετο δ σανὸς καὶ μὲ ποιον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). *Λυγή. θερ. με. κόσσαν*

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ή φωτογραφίας)

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἔχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετά τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν δινοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) Ήτη ράχης τοῦ προπονού...
 γι' νησιαί τους αγρούς. Τοῦ πεδίου...
 μεν. με. ένα μασόνι. που γίγιαί μενε-
 πιαστικό-

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α.) 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλωνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Η.ε.τε.γ.ε.ροντο. εἰς. το. α.γιαν. με. το...
 γ.α.ο.ον.ρ.όν.ε.. ον.α.ε.γ. (6). ο.ε.να...
 τι.α. (χ.ε.ρό.θ.ο.γ.α.).....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χῶρος ὃπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμὸν δεμάτια. Εἰς τινές τόπους λέγεται : θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθετήσις εἰς σωμάτια;

Υπάρχει καθωρίσμενος τρόπος τοποθετήσεως ; Ο.ι.ον.ε.τ...
 ο.ι.ον.ε.το.α.ο.ε.το.γ.το. το. σ.ε.μ.α.τ.ι.ο...
 Η.έ.γ.ε.ται. δ.ε.μ.α.τ.ι.ο.θ.ρ.α. ο.δ.ε.γ.ρ.ό.μ.ε.σ. Θ.ε.μ.ι.ν.α.

- 3) Υπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἄλωνι διὰ τὸν ἀλωνισμὸν τῶν δημητριακῶν ; Μήπως ἔγινετο παλαιότερον ὁ χωρισμὸς τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ὄχυρα εἰς ἄλλον χῶρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ ἄλωνι ; ο.ι.ο.ο.ρ.χ.ε.ι.. ο.ε.ν.ε...
 ια.δ.ε.γ.ώ.η. ο.ι.α. το.ν.α.γ.ι.α.γ.ι.ο.ν.α...
 Και.ε.τ.ο. α.γ.ι.γ.ι. γ.ι.ε.λ.α.ε.ο. γ.ι.α.ρ.ι.μ.ε.ρ.

το.ν. π.ο.ρ.ι.δ.ε.ι. ο.ι.ο.ρ.ο.γ.ό. ἄ.χ.υ.ρ.ο.....

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλωνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου ; Εἰς ποιαν θέσιν ; Ε.ξ.ε.ι.γ.ο.ν.χ.μ.ρ.ο.ν. α.π.ν. γ.ε.ν.ν....

5.0.0. με.γ.ρ.ι.ν. α.ω.α.ώ.ω.δ.ο.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ; ἐὰν τοῦτο ἀνήκῃ εἰς πολλάς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του, δηλ. μὲ ποιαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Α. οι... εἰς. μι. α. ρ. μέτραν. οἱ. υφέ. νεια...

Λιθυρό. μιχρό. ? ἀγάντον. θάνατοι μοναρχίας

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλωνισμα καὶ πότε λήγει ; . Σωτήριος
5. Ιουνίου. μαΐ. 7. Ιουνίου. 30. Ιουνίου.

- 7) Εἴδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἑκάστου καὶ παραθέσατε σχέδιασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

Τα ἀγάντα. ω. τα. μιχρα. τοιχωτα -

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Πῶς επισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἔκστοι ἔτος πρὸ τῆς ἔνάρξεως τοῦ ἀλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ ύψου τοιχώματος, ὃπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μειγματος κόπτρου βοῶν καὶ ἀχύρων). Καθαρισμος. αινιδος. Βρεζιμοχ.

με. αιφθονο. τ. ερο. μαϊ. μαΐμα. με. μετ-

ρ. α. γινο. (μιχραρμα). Θ. γ. ρ. ζετό-

α. γινιού. έ. ωντε. γ. ζαχριδαρε. βοδιων-

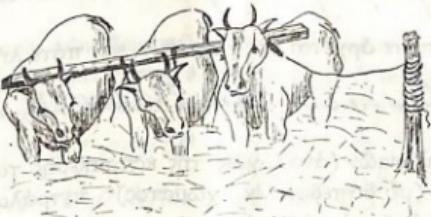
- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἔναρξις τοῦ ἀλωνισμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; . Ζ. Χ. θ. ζετό.

Θ. α. έ. β. γ. μεντρωτόταχ. τα. ζ. παχνα...

ε. ε. ζ. ζ. α. γ. μ. η. . . .

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὃπου ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οίονδήποτε ἄλλον.
Τρόπος αυτοῖς απαικονιζόει, ώδη μακρός...
ο.ον. γεω. α. μ. γιαν. αιο. ριθι. α. ποι. ια...
χον. 10-15. α.ο. ν. γεω.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιήσεως ζώων (βιοῶν, ἵππων κλπ.).

a) Ἀλώνισμα πρὸς ὀχυρωποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφέρομενων ζώων (βιοῶν, ἵππων κλπ.).

Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνισμοῦ στῦλος, ὃν φανταστικοῦ μετρων (καὶ οὐκέτε στηγεός, στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ἄ.), ἀπὸ τοῦ ὃποίου ἔξαρτωνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρῳ σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἔτερον ἄκρον τῶν τὰ ζῷα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὐπω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ὄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνόστυλον μὲ τὰ ζῷα; (Εἴς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές, αἱ ὃποισι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τοῦτου δέν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνισμοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῷα περιφέρονται συνδεδέμένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ δόποιον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν λαιμὸν ἑκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἐν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὡπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἔλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἔξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἔξευγμένων ζῷων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾶς εἰς τὸν τοπὸν σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχάνημα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἡλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) δόλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἀλωνιστικὸν μηχάνημα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῷων ζευγγυρούμενών καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; *Σιαροφρύνιον*

*π.χ. 1.6.ά.γ.μ.1.8.χρ.ρ.μ.μ.ω.ν.ε.1.7.0.0. Φα.χ.δ.ε.ρ.ο.ρ.ο.5
ε.1.χ.2.6.χ.γ.μ.ο.ο.δ.ι.ε.ρ.ι.α.ν.1.. δ.1.α.6.7.0.6.ε.ε.ν.1.5.0.4.
χ.1.0.8.0.μ.μ.ε.μ.ι.τ.ο.χ.γ.μ.α.ν.ε.γ.α.ε.ρ.ι.α.ν.τ.ο.ο.μ.ο.ι
α.μ.0.6.2.1.δ.ι.κ.α.ν.ε.μ.τ.ρ.ο.σ.τ.γ.δ.ο.ν.τ.ο.ο.ν.ο.ρ.ι.ο.ε.
ν.γ.ω.ν.γ.ο.ν.τ.ο.δ.ι.α.π.χ.α.δ.δ.ώ.ν.τ.α.γ.γ.ω.ν....*

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην;

Ἀρχιζε... είσαι. (σημερον. γι. ν. ελατ. με. φυ...
σα. ν. εἰς). Μή... ι. σ. ρ... εισι. ἐτερειώνε...
Μή... δ. ρ. φ.

- 12) Ποια ἄλλα ἀλωνιστικά ἔργαλεῖα είναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): Εἰς. τον.. το. ων. μα. ε. εργαλ. μαθωσο...
ει. το. το.. θριν. αν. αλωνιστικαλο. π. ει. ρευ. αν
ο. γγ. δ. ε. μ. γ. ι. ν. α. τ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΝ

- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἔρχομενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα, ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχάνημα τούς ἀκόπους στάχυς;

Α. αι. .. α. γ. γ. ο. θ. ε. α. λ. τ. ε. γ. ε.ι. μ. τ. ε. 20...
ε. γ. α. ν. τ. μ. σ. . ε. τ. α. δ. γ. α. μ. α. Κ. α. λ. ο. μ. λ. τ. ε. θ. γ. γ. γ. γ. γ.
μ. ο. ε. γ. ε. ρ. ο. λ. α. γ. Θ. τ. ο. θ. α. λ. ε. δ. α. λ. τ. γ. α. μ. θ. δ. γ.

- 14) Ἡτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἢ κατασκευή της; (Σχεδιάσσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

ε. τ. ε. γ. γ. γ. γ. ... β. ο. μ. ε. γ. γ. γ. μ. ε. μ. τ. μ. σ. 1,50φ..

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος στρωχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται διύλας). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώματος κλπ. ήλιωνίζοντο καθ' ἡμέραν? Ε.θ.ω. Δεκαβρ. 0.0.0.70ε.
παπ. θ. πατ. αι. ν.. δέπα. δ.ο.ο.7.ε.5.....



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπόν; (ἐν Κρήτῃ: μάλαμα)

Ναι. μαίγαμα.

- 17) Ποῖοι ἀλωνίζουν: ὁ Ἱδιος ὁ γεωργός μὲν ἴδικά του ζῷα ἡ ὑπῆρχον (ἡ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνιστοί (ἐν Αἴτωλίᾳ: βαλμάδες, δηλ. τροπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνιστοί καὶ ἄγωνάτες), φί διποῖοι εἶχον βασιστὴν φλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμὸν?

?Εδῶ. ο. αεγωνι. δρυα. γιν. τα. αι. αι. δο. τα. ?διαν
σο. ν. γει. γρόι.

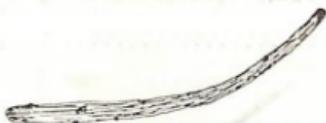
- 18) Πλήν τοῦ μέσου τούτου μὲν ζῷα καὶ μὲν ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυες· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲν χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἡ μὲν ἄλλον τρόπον; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

?Οχι.

- 19) 'Ο κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του;

Οιδιδον. νο. 3. τι. γι. γεγγυα.. τι. γο.. παραν..
Πιστό.. σι. α. ποιωδ. νιμμα. μικρο. βιερο.

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ὄλων ἥ εἰς τὴν αὐλήν;
 Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἥ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου
 (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....
 8.2012.27.20.07.00



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



"Υπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἥ καὶ συγγενῶν; 'Ανελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἀλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν;

- 21) Ποῦ ἐτοπισθεοῦντο (ἐξηπλούντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
 'Εγίνετο τοῦτο ὅπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἥ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
 Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἥ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων; (Περιγράψατε λεπτο-
μερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς,
παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

.....

- 22) Κατὰ τὸ ἄλωνισμα διὰ τῶν ζῷων, ὡς ἐπίστης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου,
ἐτραγουδοῦντο τραγούδια; Ἐὰν ναί, ποῖα;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μῆπως ἐλέγοντο εἰδικά δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν
συντονισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἔργασίας; *λω.ν.γ.θω.ε.χρ.αγ.δω.*
ε.σ.α.β.α.γ.μα.κ.τ.η.ν.α.θ.ε.ρ.τ.ου.τ.ω.η.ρ.α.ρ.τ.ι.μ.α.ρ.ρ.α.
ρ.ρ.α.ν.δ.1..λ.π.ο.τ.ε..δ.δ.η.ν.α.μ.γ.τ.α.6.2.ε.ρ.ο.ι.ά.??...

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.

Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγρά-
ψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς); *λ.λ.γ.μ.κ.θ.τ.λ.μ.μ.ν.α.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΛΑΟΝ

β'. Δίχνισμα

Σανε ταιριοῦν μισεύρα,

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἔτοιμα σμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν
Αίτωλίᾳ: λειῶμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται
τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο* (εἰς Κρήτην:
θρινάκι, εἰς Αίτωλίαν καὶ Πελοπόννησον: δικριάνι, δλλαχοῦ: δικιργιάνι)
καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ... *ο.ι.α.γ.μ.κ.1.6.8.2.01.6.2.χ.ε.λ.ε.σ.*

ε.7.γ.ο.ν.τ.ο..μάλαμα..ελαι.τ.ο..εργ.α.γ.ε.ι.ν.τ..
αν.β.α.ρ.ε.ι.6.ε.ι.3..θ.ρ.1.ν.α.ι..τ.ο..ε.χ.θ.μ.ω.τ.ο..
η.7.ο..6.ά.1..π.ε.ρ.ο.ύ.τ.1..α.γ.γ.ο..τ.ο.γ.γ.ι.κ.ο.τ.



* Ο σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλου ἢ ἐπίμηκες;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπόν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. Τὸ δὲ οὐράνιον τοῦτο. Θεροῦ ή τοῦ Καλιμητσού σενεβαστού... ομοιότερον εἰδι τοῦ θερού...

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται, τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο... μεταβολή στοιχείου... εἰχε... έχει μεταβολή τοῦ... επικονιγόμενον...)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· αὐδρος· γυναικα· ειδικὸς λιχνιστής ἐπ' ἀμοιβῇ ;

λευκή· θαυματικός· αὐδρας· ειδικοςτηλος· ομηρος...
από· οι· μογκεν· ει· ας...

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἴς τινας τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κοντύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζῷων, ώστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

το· τονόρα· τεμαχρ· α· ιων· επάρχυντα· τίφο· ιτ. αι...
ιων· την· γο· μοι· εματεύοντο· ο· γαν· αγ· δημηρια
απ· ν· εισ· πη· δημον· εω· αγανιον· μαέρι· ετ. ο...
ο· ευτεροι· α· γανιμα· Ηανδαληριεις· γιτταιμε· εινατα

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξις τῶν ζῷων διὰ τὸ δεύτερον, ώς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾶται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαθούλισμα καὶ καρπολώνεμα). διὰ ποῖα δημητριακά συ-
ηθίζεται τοῦτο ... Σ.ε.β.αβαζ.γραφ.γ.1.2.2.0. μοτο.
δ.α. γριθ.άρ.ε.ιον.ε.ι.ταρ.ε.....

- 6) Ἐφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

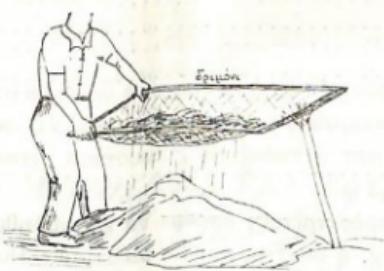
Ω.ι.πό.ν.τ.ν.γ.ο.ι..α.ω.ο.χ.ο.ι.γ.ε.τ.ο..μ.έ.σ.ι.α.δ.α.,
ια.φ.ι.μ.έ.ν.γ.ρ.μ.έ..ά.γ.ου.δ.ο.ύ.ρ.ο.υ.γ.ε.ι.δ.ι.α.χ.ο.ρ.ο.
ι.ο.ν!.γ.υ.γ.ρ.ι.κ.ο.ν.γ..ε.ι.σ.γ.ο.ι.ε.α.γ.ρ.ο.υ.σ.....

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ὅποια κρυνθμένων τῶν ξένων αὐτῶν
ύλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ διὰ σλλατι μέσων, ώς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



νων μὲ δόπας διαφόρων μεγεθῶν π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ὄλλας ὄλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .
π.ν. αιώνων. γ.ν.ο. 201.γ.ε. τοι. Βαριόρα

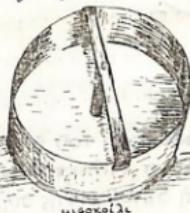
- 7) "Οταν ἔτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ ποιὸν ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποιά ἡ μορφὴ του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προδικύησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ;"

π.ν. αιώνων. γ.ε. σημ. παρ.γ. γ.ν.ο. 201.γ.ε. 201.γ.ε. 201.γ.ε.
μ.τ.ε. (γ.τ.α.μ.ε.) ε.σ.αν.ρ.δ.α.ν.ο.α.π.π.β.ε.ν
201.0.0.0.δ.ε.γ.ε. 201.γ.ε. π.α.γ.ρ.ε.γ.γ.ν.ο.ν.γ.ρ.ο.ρ.ο.
ε.γ.ν.η.ρ.μ.ο. 7.η.γ.α.ρ.α.δ.ν.γ.ρ.ο.γ.ε.γ.ρ.ε.ρ.ο..
.μ.ο.δ.ε.γ.ε.1.6.2.η.μ.ο.γ.ε.γ.ρ.ο..

- 8) "Αλλα ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σῖτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

γ'. 1) Ποίαι ὄφειλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ὄλων· π.χ. ἡ δεκάτη, κινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. "Ηρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ὄλων; Μὲ ποιὸν μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὸ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητά του είς άκάδας, είς κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἵχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω, σχετικάς εἰκόνας) Ιε. ο. ζ. ομολ. η. γε.
μον. γ. ε. γ. μ. τ. υ. υ. υ. τ. μ. μ. λ. γ. μ. α. μ. κ. ο. θ. α. ν. μ. ε.
τ. υ. υ. τ. η. ε. ν. ε. ν. α. (δοξ. ε. ε. η. π. ε. γ. α. ι. ο. ε. η.)...
υ. υ. υ. ε. γ. γ. γ. ε. ε. 10. ο. μ. α. δ. ε. ε. 13. ε. μ. γ. α. μ. ε. φ. ρ. π. ο. ε.



μισοκόλε



καύτελος

- 2) Ποια ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ὀλώνι;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

ΑΚΑΜΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΗΝ

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (δύνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἱχνογραφήματα, ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν) Ιεπο. 20. αγ. μ. ε. ω. γ. π. ρ. μ. 2810..

μονον. ο. βοιν. ο. ε. μεζ. γόρος.....



- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγὴ (ό καρπός) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ·
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποια δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδίκῶν λάκ-
κων; (Σημειώσατε λεπτομερῶς ἃς ἔκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνηθείας) Ο. μαρφ. ο. 8. Ε. μ. ε. γ. ε. ρ. ε. 7. 0. Ε. ε. 3. γ. μ.
ζ. α. ω. ο. δ. γ. μ. μ. μ. α. 1.. ε. γ. α. ω. ο. θ. ε. 7. 0. ε. γ. γ. 0. 5....

Π. η. δαρι. η. ν.. C. π. γ. i. ν. α. 1.. δ. ο. ρ. ε. μ. 7. 0. η. 2. 0. α. μ. γ. γ.)

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρωνά) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἄγρον καὶ παρὰ τὸ ὀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εις την υπαιθρον ; Εις ακυρωνται η...
τον Ακρίου . . .

- 5) Πᾶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογή τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυς ἡ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; . . .

Μετα το αγνιθινοι.

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογή τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἡ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων, τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἡ ὄπισθεν τῆς θύρας κλπ ; . . .

Μετα τον Θερισμόν γίνεται πλεκτή
εις τον θυρωνον αναρτᾶται εις την θύραν.

Πᾶς λέγεται ἡ πλεκτή αὔτη ; Ποιον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται,

πρὸς τοῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ τόσου χρόνου ; Η τοιαύτη πλε-

κτή μεταφέρεται μεταξύ τοι μηδὲ την περιφέρειαν

ΑΚΑΔΗΜΑΙΑ ΝΑΥΠΛΙΟΝ

Δ. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἄναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ύπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἐσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκρίες, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἐσπέρας τῆς 31 Αύγουστου κλπ.)

Τα πρόβατα πάγια μο τον γαλεα.

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ώραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; . . .

Το μεσημέρι παταγή F. f. f.
εἰς την αὐγήν μεσημέρι της ημέρας της Καρκίνης
γάρ η φωτιά είναι η μεγαλύτερη 12. f. f.

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αύτή; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

? Σούσα?

β'. 1) Ποιοι άνάπτουν τήν πυράν παιδιά, ήλικιωμένοι, ποιος άλλος;....

Eἰς τὴν Εὐηγγελίαν εὐαγγέλων πανδία

2) Ποιος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τήν πυράν.

Τὰ κλέπτουν; "Αν ναι, από ποιον μέρος; Τοί φειδοί.

τομαζεῖσθαι τοι. Μ. Εθεοράσαμεν εἰνεξοχήν
καὶ τὸν Σαββατονόν εράνυνται οὐταντούσοις

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

Κατί τοις διαμερίσματιν εργάζεται ορε
τοι. ισοιδία. γρίφοι καὶ οικονομικοί εργάζονται.
καὶ εγκατεργάται. φειδοί. εἰνεξοχήν
τοι. Σαββατονόν εράνυνται οὐταντούσοις

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΟΖΗΝΩΝ

γ'. Ποιαί αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξορκία, ἀσματα, κρότοι, θόρυβος.

Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα Η. Ι. ιεράτες.

γ. ιεράται τοι. Σαββατονόν εράνυνται.

τοι. ισοιδία. εἰνεξοχήν καὶ τα. γρίφοι

πηδόνια. πάντα. από. ο. απέλαντα. εἰνεξοχήν πα-
οῦ. τοι. γειτονία.

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

Οι. ω. ε. πα. ιεράτες. εργάζονται. οι. γρίφοι.

τοι. ισοιδία. εργάζονται. παίνουν. διεύ. ο. ειν

. οι. γρίφοι. ο. ο. τα. παίνουν. το. πεντάλογο

καὶ. τα. γειτονία. πεντάλογον. το. πεντάλογον.

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιᾶς κλπ.)

*Nay... le jour où Gregoire sort
dans.....*

- 4) Καίονται (ἢ ἔκαίοντο) δόμοιώμαστα π.χ. κατά τὸ Πάσχα δόμοιώματα τοῦ Ἰούδα (περιγράψατε λεπτομερῶς) *Ayer... bouillons
qui sont dans la cuve de fer... que l'on va faire cuire...
qui sont dans la cuve de fer... que l'on va faire cuire.*

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφήν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

*Où nous nous trouvons pour faire nos festins
qui sont dans la cuve de fer... que l'on va faire cuire
qui sont dans la cuve de fer... que l'on va faire cuire
qui sont dans la cuve de fer... que l'on va faire cuire.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΟΖΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

